



# BULLETIN

ILLINOIS ASSOCIATION FOR MULTILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION

## State Superintendent calls for reform of NCLB law including the assessment of LEP students

Springfield, IL — More Illinois schools and districts met the standards of No Child Left Behind (NCLB) last year than the year before, according to Interim State Superintendent of Education Randy Dunn. In 2003-2004, 133 more schools and 110 more districts met NCLB Adequate Yearly Progress (AYP) requirements.

“We are encouraged by Illinois’ results this year and know that the hard work of educators and students is paying off,” Dunn said last December. “We praise Illinois teachers and schools for their commitment, and we pledge to help them continue this growth and improvement.”

But while the hard work of Illinois educators paid off, Dunn said that changes are needed to NCLB to ensure that the law is truly measuring the progress of all students. In 2003-2004, 235 school districts, or 69 percent of Illinois districts that were labeled as not meeting standards, failed to make AYP solely because of how the federal law requires states to measure outcomes for students with Individual Education Plans (IEP) and limited English proficiency (LEP). Dunn said that there are significant problems with the way NCLB measures the performances of those students.

“Special education and bilingual students have unique needs. Labeling them as a sub-group and setting an arbitrary target ignores those needs and flies in the face of common sense. It is unfair to these kids, their teachers and their communities,” Dunn said. Dunn further noted that bilingual students who perform at a high enough level are removed from their bilingual student sub-group, creating a ceiling on the amount of progress the sub-group can ever show under NCLB.

Dunn also challenged districts to address the concern that more needs to be done for special education and bilingual

*continued on page 3*

### *in this issue...*

Project SELLS - Colloquia Series 2005 .....	3
First TWI Students to Take the ISAT Get High Marks .....	4
Job Fair .....	5
Fall Event Highlights.....	6
Many Children Left Behind - A Review.....	8
Strategies for Making the Testing of English Language Learners (ELLs) Easier.....	10
IAMME Spring Event Details & Registration .....	11

## Highlights from the Fall Event with James Crawford on page 4!

### IAMME Spring Event 2005 features Alma Flor Ada

Alma Flor Ada is a renowned author, educator, storyteller and advocate for bilingual and multicultural education in the United States. She will be the featured speaker for the IAMME Spring Event on Monday evening, March 7, 2005. For the last twenty years she has been a professor at the School of Education in the University of San Francisco where she directed the Doctoral Studies program of International Multicultural Education.

Alma Flor Ada's passion for children's literature is reflected in her authorship of hundreds of quality children's books

written both in English and in Spanish. Her most outstanding works include the dual-language literature collections *Cuentos para todo el año/Stories the Year Round*, *Libros para contar/Stories for the Telling*, and *Puertas al sol/Gateways to the Sun*, a dual-language childrens literature collection about the achievements of the Hispanic culture, which she co-authored with F. Isabel Campoy.

*See page 11 for more details!*



# Supporting Bilingualism and Multicultural Education Calendar of Events

## IAMME Monthly Meetings

For more information please call (847) 803-3112 ext 357. All meetings are at 5:00 p.m.

### Upcoming Events and Conferences

#### Teaching ESL in Multicultural Contexts: Panel Discussion

January 29, 2005 10:00 am to 12 noon

National-Louis University, Chicago

For more information, contact Tim Collins at [tcollins@nl.edu](mailto:tcollins@nl.edu).

#### 2005 NCLB Conference

February 16-18, 2005

Sheraton Chicago Hotel and Towers

For more information, contact the IRC at 847-803-3112

#### Illinois TESOL/BE 31st Convention

February 18-19, 2005

Navy Pier, Chicago

For more information, contact [convention@itbe.org](mailto:convention@itbe.org) or by telephone: 312-409-4770

#### 29th Annual Statewide Conference for Teachers of Linguistically and Culturally Diverse Students

January 23-26, 2006

Hyatt Regency Oak Brook, IL

For more information, contact the IRC at 847-803-3112

**Have an event that didn't make it into the IAMME Bulletin?  
Check out our interactive events web site at [www.iamme.org](http://www.iamme.org)!  
Please send your comments, suggestions and emails to [info@iamme.org](mailto:info@iamme.org).**

### The IAMME Executive Board

June 2004 - June 2006

**President:** Jane Montes, University of Illinois at Chicago

**Vice President:** Melissa K. Wolf, Highland Park School District 112

**Secretary:** Zaida Cintron, Chicago State University

**Treasurer:** Judy Saurí, Chicago Public Schools

**Public Relations:** Maria Josefina Yanguas, Illinois Resource Center

**Director:** Chris Carger, Northern Illinois University

**Director:** Dionnes Rivera, Elgin U-46

**Director:** Judy Yturriago, Evanston School District 65

For more information, visit our website: [www.iamme.org/board.htm](http://www.iamme.org/board.htm)

IAMME is a professional organization that promotes high quality educational policies and practices for linguistically and culturally diverse students including English language learners. We believe in the benefits of multilingualism and multiculturalism.

**Historical Background:** Originally, the Illinois Association for Bilingual Education (IABE) was a pioneer affiliate of NABE. It was founded in the early 70's in response to the need for promoting educational services for potentially English proficient (PEP) students in the State of Illinois. In 1988, in an effort to include all educators involved with linguistically and culturally diverse students, the name was changed to the Illinois Association for Multilingual Multicultural Education (IAMME).

#### The Aim of IAMME

- To promote meaningful, effective, and efficient education for linguistically and culturally diverse students which includes the development of multilingualism and multiculturalism for all children.
- To promote quality educational practices for developing an appreciation for cultural and linguistic diversity in a global society.

The *IAMME Bulletin* is published quarterly by The Illinois Association for Multilingual Multicultural Education. IAMME is a professional organization that promotes high quality educational policies and practices for linguistically and culturally diverse students including English language learners. We believe in the benefits of multilingualism and multiculturalism.

**Editors:** Shelly Blake, Chris Carger and Josie Yanguas

**Photos:** Ian Blake and Josie Yanguas

**Staff Writers:** Josie Yanguas

**Guest Writers:** Mayra Daniel and Allison Lapp

**Desktop Publishing and Mailing:** Moonlight Productions Inc., [www.moonlightpro.com](http://www.moonlightpro.com)

The *Bulletin* is published quarterly for IAMME members and is used as a tool for providing information to its members. IAMME has taken all reasonable steps to confirm the accuracy of any article appearing in the *IAMME Bulletin*. IAMME may not, however, be held responsible for any inaccuracies or omissions of information that may appear in any article. All articles printed in the *IAMME Bulletin* are solely the opinion of the author, and do not necessarily represent the official policy or position of the Illinois Association for Multilingual Multicultural Education. Readers are welcome to reprint articles from the *IAMME Bulletin*, provided proper credit is given to the author and to *IAMME Bulletin* as the source unless otherwise stated.

Members and non-members are welcome to submit articles or other items of interest. All submissions must include the individual's full name and phone number for verification to be considered for inclusion in the *IAMME Bulletin*. Please take notice of the publication dates and deadlines.

IAMME's mailing address is 1855 S Mount Prospect Road, Des Plaines, Illinois 60018-1805, Tel. (847) 803-3112. Subscriptions to the *IAMME Bulletin* include a one year membership with the organization. One year memberships cost \$30 for a regular membership or \$80 for a combined IAMME/NABE (National Association for Bilingual Education) membership.

#### Advertising Rates

Full Page (7.5" x 10") .....	\$200.00
Half Page (7.5" x 5") .....	150.00
Quarter Page (3.75" x 5") .....	100.00
Eighth Page (3.75" x 2.5") .....	50.00

For additional information about advertising, contact Shelly Blake at (847) 776-9697 or send email to [adinfo@iamme.org](mailto:adinfo@iamme.org).

#### Publication Schedule

All advertising and copy material must be received in the IAMME office **one month prior to publication date** to be considered for inclusion. Submission deadlines are detailed below. Send your articles to [info@iamme.org](mailto:info@iamme.org).

Fall Issue - Aug 1 - Winter Issue - Nov 1  
Spring Issue - Feb 1 - Summer Issue - May 1